

# Matthew 17



Englische King James Version von 1611/1769 mit Strongs

1 And<sup>G2532</sup> after<sup>G3326</sup> six<sup>G1803</sup> days<sup>G2250</sup> Jesus<sup>G2424</sup> taketh<sup>G3880</sup> Peter<sup>G4074</sup> G2532, James<sup>G2385</sup>, and<sup>G2532</sup> John<sup>G2491</sup> G846 his brother<sup>G80</sup>, and<sup>G2532</sup> bringeth<sup>G399</sup> them<sup>G846</sup> up<sup>G399</sup> into<sup>G1519</sup> an high<sup>G5308</sup> mountain<sup>G3735</sup> apart<sup>G2596</sup> G2398, 2 And<sup>G2532</sup> was transfigured<sup>G3339</sup> before<sup>G1715</sup> them<sup>G846</sup>: and<sup>G2532</sup> his<sup>G846</sup> face<sup>G4383</sup> did shine<sup>G2989</sup> as<sup>G5613</sup> the sun<sup>G2246</sup>, and<sup>G1161</sup> his<sup>G846</sup> raiment<sup>G2440</sup> was<sup>G1096</sup> white<sup>G3022</sup> as<sup>G5613</sup> the light<sup>G5457</sup>. 3 And<sup>G2532</sup>, behold<sup>G2400</sup>, there appeared<sup>G3700</sup> unto them<sup>G846</sup> Moses<sup>G3475</sup> and<sup>G2532</sup> Elias<sup>G2243</sup> talking<sup>G4814</sup> with<sup>G3326</sup> him<sup>G846</sup>. 4 Then<sup>G1161</sup> answered<sup>G611</sup> Peter<sup>G4074</sup>, and said<sup>G2036</sup> unto Jesus<sup>G2424</sup>, Lord<sup>G2962</sup>, it is<sup>G2076</sup> good<sup>G2570</sup> for us<sup>G2248</sup> to be<sup>G1511</sup> here<sup>G5602</sup>: if<sup>G1487</sup> thou wilt<sup>G2309</sup>, let us make<sup>G4160</sup> here<sup>G5602</sup> three<sup>G5140</sup> tabernacles<sup>G4633</sup>, one<sup>G3391</sup> for thee<sup>G4671</sup>, and<sup>G2532</sup> one<sup>G3391</sup> for Moses<sup>G3475</sup>, and<sup>G2532</sup> one<sup>G3391</sup> for Elias<sup>G2243</sup>. 5 While he<sup>G846</sup> yet<sup>G2089</sup> spake<sup>G2980</sup>, behold<sup>G2400</sup>, a bright<sup>G5460</sup> cloud<sup>G3507</sup> overshadowed<sup>G1982</sup> them<sup>G846</sup>: and<sup>G2532</sup> behold<sup>G2400</sup> a voice<sup>G5456</sup> out of<sup>G1537</sup> the cloud<sup>G3507</sup>, which said<sup>G3004</sup>, This<sup>G3778</sup> is<sup>G2076</sup> my<sup>G3450</sup> beloved<sup>G27</sup> Son<sup>G5207</sup>, in<sup>G1722</sup> whom<sup>G3739</sup> I am well pleased<sup>G2106</sup>; hear ye<sup>G191</sup> him<sup>G846</sup>. 6 And<sup>G2532</sup> when the disciples<sup>G3101</sup> heard<sup>G191</sup> it, they fell<sup>G4098</sup> on<sup>G1909</sup> their<sup>G846</sup> face<sup>G4383</sup>, and<sup>G2532</sup> were sore<sup>G4970</sup> afraid<sup>G5399</sup>. 7 And<sup>G2532</sup> Jesus<sup>G2424</sup> came<sup>G4334</sup> and touched<sup>G680</sup> them<sup>G846</sup>, and<sup>G2532</sup> said<sup>G2036</sup>, Arise<sup>G1453</sup>, and<sup>G2532</sup> be<sup>G5399</sup> not<sup>G3361</sup> afraid<sup>G5399</sup>. 8 And<sup>G1161</sup> when they had lifted up<sup>G1869</sup> their<sup>G846</sup> eyes<sup>G3788</sup>, they saw<sup>G1492</sup> no man<sup>G3762</sup>, save<sup>G1508</sup> Jesus<sup>G2424</sup> only<sup>G3441</sup>. 9 And<sup>G2532</sup> as they came down<sup>G2597</sup> from<sup>G575</sup> the mountain<sup>G3735</sup>, Jesus<sup>G2424</sup> charged<sup>G1781</sup> them<sup>G846</sup>, saying<sup>G3004</sup>, Tell<sup>G2036</sup> the vision<sup>G3705</sup> to no man<sup>G3367</sup>, until<sup>G2193</sup> G3739 the Son<sup>G5207</sup> of man<sup>G444</sup> be risen again<sup>G450</sup> from<sup>G1537</sup> the dead<sup>G3498</sup>. 10 And<sup>G2532</sup> his<sup>G846</sup> disciples<sup>G3101</sup> asked<sup>G1905</sup> him<sup>G846</sup>, saying<sup>G3004</sup>, Why<sup>G5101</sup> then<sup>G3767</sup> say<sup>G3004</sup> the scribes<sup>G1122</sup> that<sup>G3754</sup> Elias<sup>G2243</sup> must<sup>G1163</sup> first<sup>G4412</sup> come<sup>G2064</sup>? 11 And<sup>G1161</sup> Jesus<sup>G2424</sup> answered<sup>G611</sup> and said<sup>G2036</sup> unto them<sup>G846</sup>, Elias<sup>G2243</sup> truly<sup>G3303</sup> shall first<sup>G4412</sup> come<sup>G2064</sup>, and<sup>G2532</sup> restore<sup>G600</sup> all things<sup>G3956</sup>. 12 But<sup>G1161</sup> I say<sup>G3004</sup> unto you<sup>G5213</sup>, That<sup>G3754</sup> Elias<sup>G2243</sup> is come<sup>G2064</sup> already<sup>G2235</sup>, and<sup>G2532</sup> they knew<sup>G1921</sup> him<sup>G846</sup> not<sup>G3756</sup>, but<sup>G235</sup> have done<sup>G4160</sup> unto<sup>G1722</sup> him<sup>G846</sup> whatsoever<sup>G3745</sup> they listed<sup>G2309</sup>. Likewise<sup>G3779</sup> shall<sup>G3195</sup> also<sup>G2532</sup> the Son<sup>G5207</sup> of man<sup>G444</sup> suffer<sup>G3958</sup> of<sup>G5259</sup> them<sup>G846</sup>. 13 Then<sup>G5119</sup> the disciples<sup>G3101</sup> understood<sup>G4920</sup> that<sup>G3754</sup> he spake<sup>G2036</sup> unto them<sup>G846</sup> of<sup>G4012</sup> John<sup>G2491</sup> the Baptist<sup>G910</sup>.

14 And<sup>G2532</sup> when they<sup>G846</sup> were come<sup>G2064</sup> to<sup>G4314</sup> the multitude<sup>G3793</sup>, there came<sup>G4334</sup> to him<sup>G846</sup> a certain man<sup>G444</sup>, kneeling down<sup>G1120</sup> to him<sup>G846</sup>, and<sup>G2532</sup> saying<sup>G3004</sup>, 15 Lord<sup>G2962</sup>, have mercy<sup>G1653</sup> on my<sup>G3450</sup> son<sup>G5207</sup>: for<sup>G3754</sup> he is lunatick<sup>G4583</sup>, and<sup>G2532</sup> sore<sup>G2560</sup> vexed<sup>G3958</sup>: for<sup>G1063</sup> oftentimes<sup>G4178</sup> he falleth<sup>G4098</sup> into<sup>G1519</sup> the fire<sup>G4442</sup>, and<sup>G2532</sup> oft<sup>G4178</sup> into<sup>G1519</sup> the water<sup>G5204</sup>. 16 And<sup>G2532</sup> I brought<sup>G4374</sup> him<sup>G846</sup> to thy<sup>G4675</sup> disciples<sup>G3101</sup>, and<sup>G2532</sup> they could<sup>G1410</sup> not<sup>G3756</sup> cure<sup>G2323</sup> him<sup>G846</sup>. 17 Then<sup>G1161</sup> Jesus<sup>G2424</sup> answered<sup>G611</sup> and said<sup>G2036</sup>, O<sup>G5599</sup> faithless<sup>G571</sup> and<sup>G2532</sup> perverse<sup>G1294</sup> generation<sup>G1074</sup>, how long<sup>G2193</sup> G4219 shall I be<sup>G2071</sup> with<sup>G3326</sup> you<sup>G5216</sup>? how long<sup>G2193</sup> G4219 shall I suffer<sup>G430</sup> you<sup>G5216</sup>? bring<sup>G5342</sup> him<sup>G846</sup> hither<sup>G5602</sup> to me<sup>G3427</sup>. 18 And<sup>G2532</sup> Jesus<sup>G2424</sup> rebuked<sup>G2008</sup> the devil<sup>G1140</sup>, and<sup>G2532</sup> he departed<sup>G1831</sup> out of<sup>G575</sup> him<sup>G846</sup>: and<sup>G2532</sup> the child<sup>G3816</sup> was cured<sup>G2323</sup> from<sup>G575</sup> that very<sup>G1565</sup> hour<sup>G5610</sup>. 19 Then<sup>G5119</sup> came<sup>G4334</sup> the disciples<sup>G3101</sup> to Jesus<sup>G2424</sup> apart<sup>G2596</sup> G2398, and said<sup>G2036</sup>, Why<sup>G1302</sup> could<sup>G1410</sup> not<sup>G3756</sup> we<sup>G2249</sup> cast<sup>G1544</sup> him<sup>G846</sup> out<sup>G1544</sup>? 20 And<sup>G1161</sup> Jesus<sup>G2424</sup> said<sup>G2036</sup> unto them<sup>G846</sup>, Because<sup>G1223</sup> of your<sup>G5216</sup> unbelief<sup>G570</sup>: for<sup>G1063</sup> verily<sup>G281</sup> I say<sup>G3004</sup> unto you<sup>G5213</sup>, If<sup>G1437</sup> ye have<sup>G2192</sup> faith<sup>G4102</sup> as<sup>G5613</sup> a grain<sup>G2848</sup> of mustard seed<sup>G4615</sup>, ye shall say<sup>G2046</sup> unto this<sup>G5129</sup> mountain<sup>G3735</sup>, Remove<sup>G3327</sup> hence<sup>G1782</sup> to yonder place<sup>G1563</sup>, and<sup>G2532</sup> it shall remove<sup>G3327</sup>; and<sup>G2532</sup> nothing<sup>G3762</sup> shall be impossible<sup>G101</sup> unto you<sup>G5213</sup>. 21 Howbeit<sup>G1161</sup> this<sup>G5124</sup> kind<sup>G1085</sup> goeth<sup>G1607</sup> not<sup>G3756</sup> out<sup>G1607</sup> but<sup>G1508</sup> by<sup>G1722</sup> prayer<sup>G4335</sup> and<sup>G2532</sup> fasting<sup>G3521</sup>.

22 And<sup>G1161</sup> while they<sup>G846</sup> abode<sup>G390</sup> in<sup>G1722</sup> Galilee<sup>G1056</sup>, Jesus<sup>G2424</sup> said<sup>G2036</sup> unto them<sup>G846</sup>, The Son<sup>G5207</sup> of man<sup>G444</sup> shall be<sup>G3195</sup> betrayed<sup>G3860</sup> into<sup>G1519</sup> the hands<sup>G5495</sup> of men<sup>G444</sup>: 23 And<sup>G2532</sup> they shall kill<sup>G615</sup> him<sup>G846</sup>, and<sup>G2532</sup> the third<sup>G5154</sup> day<sup>G2250</sup> he shall be raised again<sup>G1453</sup>. And<sup>G2532</sup> they were exceeding<sup>G4970</sup> sorry<sup>G3076</sup>.

24 And<sup>G1161</sup> when they<sup>G846</sup> were come<sup>G2064</sup> to<sup>G1519</sup> Capernaum<sup>G2584</sup>, they that received<sup>G2983</sup> tribute<sup>G1323</sup> money

came<sup>G4334</sup> to Peter<sup>G4074</sup>, and<sup>G2532</sup> said<sup>G2036</sup>, Doth<sup>G5055</sup> not<sup>G3756</sup> your<sup>G5216</sup> master<sup>G1320</sup> pay<sup>G5055</sup> tribute<sup>G1323</sup>?<sup>1</sup> **25** He  
 saith<sup>G3004</sup>, Yes<sup>G3483</sup>. And<sup>G2532</sup> when<sup>G3753</sup> he was come<sup>G1525</sup> into<sup>G1519</sup> the house<sup>G3614</sup>, Jesus<sup>G2424</sup> prevented<sup>G4399</sup> him<sup>G846</sup>,  
 saying<sup>G3004</sup>, What<sup>G5101</sup> thinkest<sup>G1380</sup> thou<sup>G4671</sup>, Simon<sup>G4613</sup>? of<sup>G575</sup> whom<sup>G5101</sup> do<sup>G2983</sup> the kings<sup>G935</sup> of the earth<sup>G1093</sup>  
 take<sup>G2983</sup> custom<sup>G5056</sup> or<sup>G2228</sup> tribute<sup>G2778</sup>? of<sup>G575</sup> their own<sup>G846</sup> children<sup>G5207</sup>, or<sup>G2228</sup> of<sup>G575</sup> strangers<sup>G245</sup>? **26** Peter<sup>G4074</sup>  
 saith<sup>G3004</sup> unto him<sup>G846</sup>, Of<sup>G575</sup> strangers<sup>G245</sup>. Jesus<sup>G2424</sup> saith<sup>G5346</sup> unto him<sup>G846</sup>, Then<sup>G686</sup> are<sup>G1526</sup> the children<sup>G5207</sup>  
 free<sup>G1658</sup>. **27** Notwithstanding<sup>G1161</sup>, lest<sup>G3363</sup> we should offend<sup>G4624</sup> them<sup>G846</sup>, go thou<sup>G4198</sup> to<sup>G1519</sup> the sea<sup>G2281</sup>, and  
 cast<sup>G906</sup> an hook<sup>G44</sup>, and<sup>G2532</sup> take up<sup>G142</sup> the fish<sup>G2486</sup> that first<sup>G4412</sup> cometh up<sup>G305</sup>, and<sup>G2532</sup> when thou hast  
 opened<sup>G455</sup> his<sup>G846</sup> mouth<sup>G4750</sup>, thou shalt find<sup>G2147</sup> a piece of money<sup>G4715</sup>: that<sup>G1565</sup> take<sup>G2983</sup>, and give<sup>G1325</sup> unto  
 them<sup>G846</sup> for<sup>G473</sup> me<sup>G1700</sup> and<sup>G2532</sup> thee<sup>G4675</sup>.<sup>2</sup>

## Fußnoten

1. tribute: called in the original, didrachma, being in value fifteen pence sterling; about thirty seven cents
2. a piece...: or, a stater: it is half an ounce of silver, in value two shillings and six pence, sterling; about fifty five cents